



Direttive concernenti i contributi

Versione del 18.11.2020

In base ai suoi statuti, l'Unione svizzera dei produttori di verdura è finanziata tramite contributi dei suoi membri, entrate derivanti da servizi, profitti legati al patrimonio nonché lasciti o altri tipi di donazioni (art. 12). Secondo l'articolo 13 degli statuti, la presente direttiva regola i dettagli dei contributi dei membri e delle ulteriori donazioni.

1 Sezioni

I singoli orticoltori non sono, per quanto possibile, membri diretti dell'USPV bensì delle singole sezioni. Ogni sezione riscuote i contributi secondo la presente direttiva e secondo l'allegato 2 "Scadenario per il prelievo dei contributi". I contributi necessari al finanziamento delle attività regionali o cantonali vengono stabiliti dalle singole sezioni e possono essere fatturati contemporaneamente.

Se un orticoltore non ha la possibilità di aderire a una sezione regionale, può essere accettato provvisoriamente come membro diretto dell'USPV secondo gli articoli 7 e 9 dello statuto e su decisione dell'assemblea dei delegati.

2 Stato dei membri USPV

Le sezioni notificano all'USPV i propri membri (imprese senza label o marchi di garanzia, SUISSE GARANTIE, IP Suisse, Bio, Demeter e altri) se questi non sono presenti nella banca dati centrale.

L'USPV riconosce le seguenti categorie (art. 5 dello statuto):

Membri sezionali ortaggi freschi	⇒ Riscossione dei contributi tramite sezione
Membri sezionali prodotti per l'industria e la trasformazione	⇒ Riscossione dei contributi tramite l'acquirente
Membri diretti	⇒ Riscossione dei contributi tramite USPV
Organizzazioni di vendita	⇒ Riscossione dei contributi tramite USPV
Membri onorari	⇒ Nessun contributo

3 Categorie di superfici

Tipologia	Descrizione
Serre con fondamenta fisse	Superfici coltivate con verdure in serre o grandi tunnel con copertura in vetro o in fogli di plastica con fondamenta fisse.



Tunnel senza fondamenta fisse	Superfici coltivate con verdure in serre o grandi tunnel con copertura di fogli di plastica senza fondamenta fisse.
Superfici di campo aperto	Totale delle superfici coltivate con verdure in campo aperto

Per quanto riguarda le colture protette (serre e tunnel), una volta all'anno deve essere dichiarata la superficie totale occupata da colture orticole durante l'anno solare. La distinzione fra con e senza fondamenta fisse è stabilita in base all'allegato 3 "Promemoria UFAG – Colture al coperto".

Per il campo aperto deve essere notificata l'intera superficie (comprese le superfici occupate da più colture) coltivata con ortaggi freschi o per lo stoccaggio (cfr. 4.A) utilizzata durante l'anno solare. Tutte le superfici (incl. colture perenni) devono essere dichiarate a partire dall'anno della prima messa in coltura.

Le colture che si estendono su due anni devono essere dichiarate nell'anno di messa in coltura/semina. Devono essere dichiarate anche le colture non comprese nella superficie agricola utile (p. es. affitto temporaneo per colture autunnali) ma coltivate per proprio conto.

Il consiglio direttivo della sezione è responsabile di controllare la dichiarazione delle superfici prima della fatturazione o di verificarla su richiesta dell'USPV.

4 Suddivisione delle tipologie di produzione

A) Produzione di verdure fresche o per lo stoccaggio

Per ortaggi freschi e per lo stoccaggio si intendono:

- Tutte le verdure, comprese le colture perenni, che sono fornite al mercato per il consumo fresco o come "convenience".
- Radici di cicoria
- Verdure per l'industria e per la trasformazione che non figurano sotto B.
- Verdure presenti sotto B fornite a un acquirente con il quale l'USPV non ha concluso un accordo per l'incasso.
- I contributi all'Unione sono riscossi e calcolati dalle sezioni secondo lo schema nella rubrica 5.

B) Prodotti per l'industria e la trasformazione:

- I prodotti per l'industria comprendono: rape affettate e mais dolce
- I prodotti per la trasformazione comprendono: carote parigine, piselli, fagioli, spinaci

Nel caso in cui queste colture non siano fornite al mercato per il consumo fresco o come "convenience", sono considerate verdure per l'industria e la trasformazione. L'USPV ha concluso accordi con gli acquirenti/trasformatori. Per il calcolo dei contributi, le imprese di trasformazione si impegnano a dichiarare annualmente all'USPV i nominativi delle imprese che producono per loro e le rispettive quantità prodotte/cifra d'affari.

Per le superfici coltivate direttamente dalle imprese di trasformazione non sono stati conclusi accordi. Gli ortaggi prodotti sono considerati ortaggi freschi e vengono fatturati dalle sezioni come riportato nel punto A.



C) Aziende miste:

Se un'impresa produce verdure fresche/per lo stoccaggio e per l'industria/per la trasformazione, i contributi per i prodotti freschi sono calcolati tramite la sezione mentre i contributi per le verdure per l'industria/per la trasformazione sono riscossi dall'acquirente.

5 Banca dati degli indirizzi dei membri delle sezioni

La banca dati svizzera degli indirizzi dei membri delle sezioni è gestita da Agrosolution. L'elenco rappresenta la base per le prestazioni dell'USPV e delle sezioni.

Con la notifica ad Agrosolution, i membri danno il loro accordo a che i loro dati aziendali, comprese le superfici, siano messi a disposizione del settore (USPV e sezioni) per rappresentare gli interessi e calcolare i contributi. Il settore si impegna a non trasmettere tali dati a terzi senza l'accordo esplicito dei membri.

Una volta all'anno i singoli membri sono invitati a verificare i dati relativi alla loro azienda e se necessario aggiornarli.

6 Massa critica

Tutte le aziende secondo 4A versano il contributo di base (USPV, marketing, formazione professionale) e il contributo legato alla superficie in base alla superficie dichiarata. Se la superficie ammonta a meno di 2000m², non è richiesto alcun contributo.

Conformemente alle direttive SUISSE GARANTIE, tutta la produzione di un'azienda soggiace alle esigenze SUISSE GARANTIE.

7 Aziende con superfici in Cantoni differenti

Per le aziende che coltivano superfici in diversi Cantoni, l'appartenenza alla sezione e il calcolo dei contributi sono stabiliti in base al luogo in cui si trova la sede aziendale.

La sezione della regione nella quale l'azienda ha la sua sede esegue il calcolo dei contributi in collaborazione con l'USPV. La ripartizione dei contributi destinati alle sezioni può essere regolata tra le sezioni interessate.

8 Nuovi membri delle sezioni

Il calcolo dei contributi per i nuovi membri è eseguito sulla base della superficie dichiarata per il primo anno al momento dell'iscrizione. La sezione fattura i contributi al produttore che ha richiesto l'adesione sulla base di queste informazioni. Dopo il pagamento dell'intero montante dovuto, il membro è ammesso nella sezione e beneficia di tutte le prestazioni dell'USPV. La prima fornitura di prodotti contrassegnati dal marchio SUISSE GARANTIE (SGA) e l'impiego dell'etichetta di produttore o l'uso del marchio di garanzia SGA possono avvenire unicamente dopo il superamento del controllo SGA e il saldo della fattura relativa ai contributi.



9 Aziende con cambiamento di produzione

Analogamente alle nuove adesioni, per le aziende con cambiamento annuale di attività (ortaggi freschi, prodotti per l'industria, pause di coltivazione), il contributo è calcolato in base alle superfici attuali. Il casiere della sezione interessata inserisce queste aziende nella categoria "contributi in base alle superfici attuali".

10 Cambiamento ad altre forme di produzione

Se un'impresa cambia la propria forma di produzione dopo aver inviato il calcolo annuale o passa alla produzione bio, durante l'anno in cui avviene la dichiarazione continuerà a versare il contributo di base versato fino ad allora. L'anno seguente dovrà versare il nuovo contributo di base. Analogamente, entrerà a far parte della sezione verdure bio svizzere solo l'anno seguente.

11 Organizzazioni di vendita

Le organizzazioni di vendita sono le imprese che non hanno coltivazioni proprie ma sono attive nei settori della trasformazione e della vendita di verdure.

Il contributo annuale ammonta a CHF 0.21 per per mille del fatturato annuale dichiarato.

12 Membri sostenitori

Imprese e privati possono diventare membri sostenitori. Il contributo è libero ma indicativamente dovrebbe coprire almeno le spese amministrative.

13 Membri onorari

I membri onorari non sono tenuti a versare alcun contributo. Il titolo di membro onorario viene attribuito ai privati. Le imprese appartenenti a un membro onorario sono comunque soggette all'obbligo di versare il contributo.

14 Disposizioni generali

Per essere riconosciute SUISSE GARANTIE, le aziende devono adempiere le esigenze richieste dal marchio e aver versato i contributi a una sezione USPV.

15 Ammontare dei contributi

L'ammontare dei contributi all'Unione è deciso ogni anno dall'assemblea dei delegati dell'USPV. I tassi applicati sono indicati nell'allegato 1. Fa stato la versione più recente.

L'incasso avviene secondo quanto indicato nello scadenziario. I pagamenti in ritardo possono essere soggetti a penali.



16 Ritiro

Secondo l'articolo 11 dello statuto, un ritiro può essere effettuato alla fine dell'anno solare con un preavviso di tre mesi. Il termine corrisponde ai termini di preavviso di Agrosolution e Suisse Garantie.

Allegati alla direttiva sui contributi:

Allegato 1: Direttive per i contributi

Allegato 2: Scadenario per il prelevamento dei contributi

Allegato 3: Promemoria UFAG - Colture al coperto

30.04.2025



Direttive per i contributi 2026 (approvato dall' AD il 30.04.2025)

Allegato 1

Versione del 17.11.10

I Ammontare dei contributi per ortaggi freschi

Le aziende con superfici di ortaggi freschi, di conservazione invernale e perenni sono soggette a un contributo base per unità aziendale e a un contributo basato sulle superfici di coltura protetta (serre e grandi tunnel) e di campo aperto. Tali contributi sono prelevati sulla base delle superfici che figurano su www.agrosolution.ch e fatturati alla sezione della regione nella quale l'azienda ha la sua sede principale.

Le aziende che producono unicamente verdure per l'industria di trasformazione e lavorazione, versano i loro contributi tramite l'acquirente. Sono considerate verdure per la trasformazione e la lavorazione industriale unicamente quelle che figurano al punto 2. Nel caso le verdure elencate al punto 2 fossero commercializzate sul mercato del fresco, sono considerate come al punto 1 e di conseguenza calcolate alla sezione.

Verdura per il mercato fresco SUISSE GARANTIE, convenzionale, con o senza PER	Contributo annuo (USPV, Marketing, formazione professionale)
Contributo alla sezione (L'ammontare del contributo è comunicato dalle singole sezioni regionali).	variabili
Contributo USPV:	
Contributo di base: - USPV	90.00 / azienda
- Marketing	50.00 / azienda
- Formazione professionale	70.00 / azienda
<i>Totale</i>	<i>210.00</i>
Contributi sulla superficie: - Superfici di serra e grandi tunnel con fondamenta fisse	16.10 / ara
- Superfici di serra e grandi tunnel senza fondamenta fisse	13.00 / ara
- Superfici di campo aperto	0.95 / ara

Verdura per il mercato fresco di produzione biologica (BIO SUISSE) ①	Contributo annuo (USPV, Marketing, formazione professionale)
Contributo alla sezione (L'ammontare del contributo è comunicato dalle singole sezioni regionali).	variabili
Contributo USPV:	
Contributo di base: - USPV	40.00 / azienda
- Marketing	25.00 / azienda
- Formazione professionale	70.00 / azienda
<i>Totale</i>	<i>135.00</i>
Contributi sulla superficie: - Superfici di serra e grandi tunnel con fondamenta fisse	16.10 / ara
- Superfici di serra e grandi tunnel senza fondamenta fisse	13.00 / ara
- Superfici di campo aperto	0.95 / ara

① Riduzione del contributo conformemente all'accordo di collaborazione con BIO-SUISSE. Le aziende biologiche non aderenti a BIO SUISSE, pagano in base al tasso applicato per le aziende SUISSE GARANTIE e convenzionali.



2 Ammontare dei contributi per ortaggi per l'industria di trasformazione

I contributi per le verdure per l'industria di trasformazione sono calcolati in promille del valore del prodotto consegnato. Sono trattenuti direttamente dall'acquirente e versati all'USPV. Il ritiro del prodotto e le modalità di prelievo del contributo USPV sono regolati per contrattualmente (Produttore, industria e USPV).

Solo le specie ortive qui elencate sono considerate come prodotti per l'industria. Nel caso non fosse stato stipulato un contratto di ritiro con l'industria oppure il prodotto fosse venduto sul mercato del fresco, sono applicate le regole concernenti la verdura per il mercato del fresco.

Contributi verdure per l'industria: (Rilevamenti da parte dell'industria).		
Mais dolce	4.00 ‰	USPV
	2.20 ‰	Marketing
	0.50 ‰	Formazione professionale
	2.00 ‰	Sezioni
	8.70 ‰	del valore del prodotto
Rape	CHF 1.10 / tonnellata	USPV
	CHF -.10 / tonnellata	Formazione professionale
	CHF -.50 / tonnellata	Sezioni
	CHF 1.70 / tonnellata	
Contributi verdure per l'industria: (Rilevamento da parte del trasformatore)		
Spinaci, fagiolini, piselli, carote parigine	4.00 ‰	USPV
	4.20 ‰	Marketing
	0.50 ‰	Formazione professionale
	2.00 ‰	Sezioni
	10.70 ‰	del valore del prodotto

3 Contributi aziende di forzatura di cicoria belga

I contributi sono fatturati direttamente dalla centrale dell'USPV.

Cicoria belga	1.00 / tonnellata	USPV
---------------	-------------------	------

Le superfici di radici di cicoria belga sono considerate come ortaggi per il mercato del fresco e calcolate tramite le sezioni.



Guida d'applicazione del Promemoria n. 2

Colture al coperto (serre, tunnel, letti di forzatura)

Scopo e vincolo giuridico

Le considerazioni riportate di seguito mirano a garantire un'applicazione uniforme delle ordinanze sulla terminologia agricola e sui pagamenti diretti e sono vincolanti per le autorità incaricate dell'esecuzione.

Stato delle superfici con colture al coperto nell'ambito dei pagamenti diretti

Le superfici coltivate tutto l'anno al coperto fanno parte della superficie agricola utile (art. 14 OTerm). Le serre **con fondamenta fisse** non fanno parte delle superfici aventi diritto ai pagamenti diretti (art. 4 OPD). Sono considerate fondamenta fisse elementi con funzione portante ed elementi usati come componenti di fissaggio. Tra questi enumeriamo soprattutto le seguenti fondazioni di uso corrente:

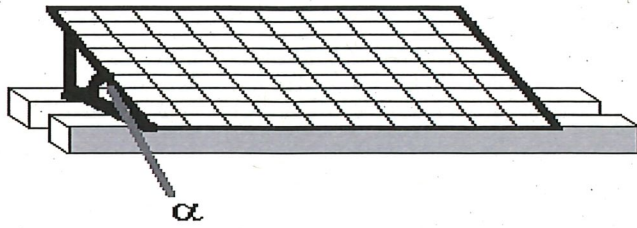
- fondazione continua gettata sul posto o elementi prefabbricati in calcestruzzo;
- fondazione costituita da più elementi di cemento sul lato frontale e longitudinale della serra (zoccolo gettato sul posto o elementi prefabbricati in calcestruzzo);
- altri tipi di fondazione di uso corrente, indipendentemente dal materiale di costruzione utilizzato.

I tipi di fondazione o gli elementi costruttivi nominati sono in genere utilizzati per le serre che restano per diversi anni nello stesso posto. Nel modulo di rilevamento dei dati agricoli aziendali le superfici con serre costruite con le fondazioni di cui sopra, devono essere riportate con i codici 801, 802, 803 o 848.

Le superfici coltivate al coperto **senza fondamenta fisse** sono ritenute superfici agricole utili e quindi aventi diritto ai pagamenti diretti (codici 806, 807 e 847). Nella definizione "... senza fondamenta fisse" sono inclusi oggetti con profili leggeri (p. es. montanti d'angolo, zoccoli ad angolo o altri fissaggi mobili) che in genere restano nello stesso posto solo per un periodo limitato (costruzione mobile).

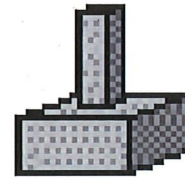
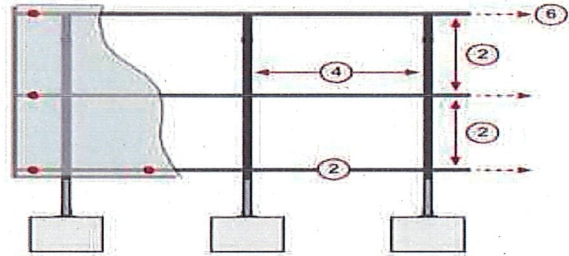
Berna, marzo 2009

Foto



Fondazione continua formata da elementi prefabbricati

Fondazione continua gettata



Fondazione costituita da più elementi di calcestruzzo